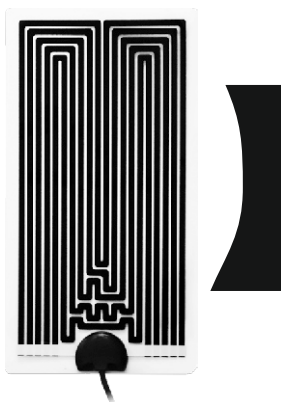


HEATMAT

SMALL: 5W/7W/14W

MEDIUM: 14W/28W

LARGE: 20W/40W



- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- ENG** INSTRUCTION MANUAL
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG
- FR** MODE D'EMPLOI
- ESP** INSTRUCCIONES DE USO
- RUS** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ITL** ISTRUZIONI PER L'USO
- CZ** NÁVOD
- SK** NÁVOD



www.reptilenova.com

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.

POLAND, 87-330 Jabłonowo Pomorskie, Konojady 94B

www.novaeuro.com

www.aqua-nova.pl

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobek byl navržen výhradně pro použití v domácích teráriích. Nedodržení pokynů a varování uvedených v této příručce může mít za následek poškození výrobku a/nebo vážné zranění. Pečlivě si přečtěte pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

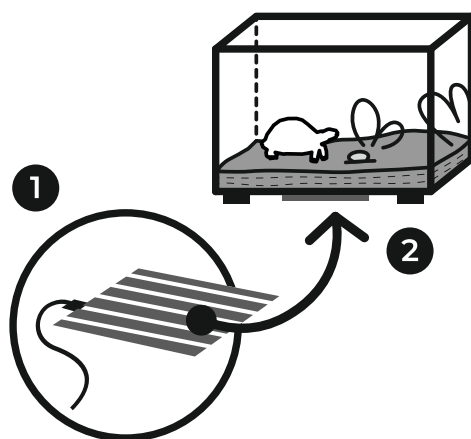
⚠ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA !

- Nedovolte, aby byl kabel nebo zařízení ponořeno do vody nebo jiných kapalin. Vyhněte se vlhkosti. Kombinace vody a elektřiny představuje zdravotní riziko.
- Ujistěte se, že napětí v síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku výrobku.
- Zkontrolujte, zda je elektrická zásuvka suchá a zda jsou suché všechny elektrické spoje.
- Před údržbou se doporučuje odpojit přístroj od napájení. Chcete-li přístroj vypnout, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Veškeré servisní práce smí provádět pouze výrobce tohoto výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený, zejména pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo regulátor.

INSTALACE.

UPOZORNĚNÍ:

1. Podložku lze instalovat pouze na vnější povrch skla terária. Nainstalujte vyhřívací podložku tak, aby pod teráriem vznikl volný prostor mezi podložkou a skříňkou, na které terárium stojí. (viz nákresy). Je nezbytné zajistit správné větrání.
2. Nejlepší je použít speciální distanční podložky, které tento větrací prostor poskytují. Někdy mají konstrukčně terária tento volný prostor pod sebou.
3. Nedovolte, aby se podložka přímo dotýkala hořlavých předmětů - terarijních substrátů, nábytku nebo domácích závěsů apod. Vždy kontrolujte teplotu, nedovolte, aby podložka zahřívala jiné předměty v domácnosti.
4. Instalaci vyhřívací rohože zajistíte svému zvířeti v teráriu potřebné teplo, ale nezapomeňte, že byste měli v teráriu zajistit i chladnější prostory, abyste co nejméně napodobili přirozené prostředí.
5. Vyberte vhodné místo pod teráriem pro instalaci topné podložky. Dbejte na to, aby nádrž netlačila na kabel nebo regulátor. Použijte tepelně odolné lepidlo (do 60 °C). Po instalaci se ujistěte, že je zajištěn prostor pro větrání.



Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky REPTILE NOVA ®. Náš výrobok bol navrhnutý výlučne na použitie v domácich teráriách. Nedodržanie pokynov a upozornení uvedených v tomto návode môže mať za následok poškodenie výrobku a/alebo vážne zranenie. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre budúce použitie.

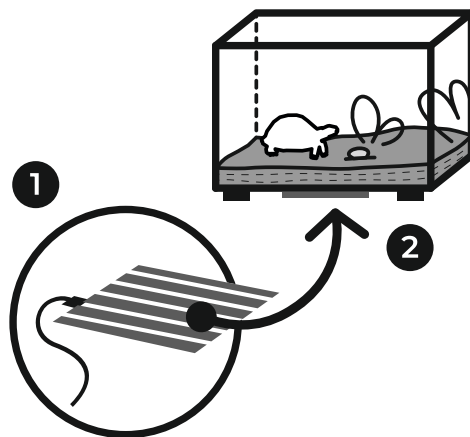
⚠ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY !

- Nedovoľte, aby kábel alebo zariadenie boli ponorené do vody alebo iných kvapalín. Vyvarujte sa vlhkosti. Kombinácia vody a elektriny predstavuje ohrozenie zdravia.
- Uistite sa, že napätie sieťovej zásuvky zodpovedá napätiu uvedenému na štítku výrobku.
- Uistite sa, že je elektrická zásuvka suchá a všetky elektrické prípojky sú suché.
- Pred údržbou sa odporúča odpojiť zariadenie od elektrickej siete. Pre vypnutie zariadenia vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Akékoľvek servisné práce smie vykonávať len výrobca tohto výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený, najmä ak je poškodený kábel, zástrčka alebo regulátor.

INŠTALÁCIA.

POZNÁMKA:

1. Podložka sa môže inštalovať len na vonkajší povrch skla terária. Nainštalujte vyhrievaciu podložku tak, aby sa pod teráriom vytvoril voľný priestor medzi podložkou a skrinkou, na ktorej terárium stojí. (pozri obrázky). Je nevyhnutný pre zaistenie správneho vetrania.
2. Najlepšie je použiť špeciálne dištančné podložky, ktoré poskytnú tento vetrací priestor. Niekedy majú terária konštrukčne tento voľný priestor pod sebou.
3. Nedovoľte, aby sa podložka priamo dotýkala horľavých predmetov – podkladu terária, nábytku alebo domácich záclon atď. Vždy kontrolujte teplotu, nedovoľte, aby podložka nahrievala iné predmety v domácnosti.
4. Inštaláciu vyhrievacej podložky zabezpečíte v teráriu potrebné teplo pre vášho domáceho miláčika, ale nezabudnite, že v teráriu by ste mali zabezpečiť aj chladnejšie priestory, aby ste čo najlepšie napodobnili prirodzené prostredie.
5. Vyberte vhodné miesto pod teráriom na inštaláciu vyhrievacej podložky. Uistite sa, že nádrž netlačí na kábel alebo regulátor. Použite lepidlo odolné voči teplu (do 60 °C). Po inštalácii sa uistite, že je vytvorený vetrací priestor.



GWARANCJA / WARRANTY CONDITIONS / GARANTÍA / ZÁRUKA / GARANTIE

GARANTIE / ZÁRUKA / GARANZIA / ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

HEATMAT

nazwa urządzenia / name of product / Nombre del producto / název zařízení / Gerätbezeichnung / le nom du produit / Názov zariadenia / Nome del prodotto / название устройства

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing / Sello del punto de venta / razítka prodejnogo mesta / Stempel der Verkaufsstelle / timbre du point de vente / Pečiatka predajne / Il timbro del punto di vendita / печать магазина

PL

Urządzenie objęte jest 12 miesięcznym okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży. Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. błędy w montażu czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania urządzenia (nie przestrzeganie zasad właściwego użytkowania i konserwacji) lub naturalnego zużycia. Klient zgłaszający reklamację zobowiązany jest wysłać urządzenie wraz z dowodem zakupu na adres producenta lub dystrybutora. W przypadku zakupu na działalność gospodarczą (produkt wykorzystywany do prowadzenia działalności gospodarczej) producent udziela 12 miesięcznej gwarancji na produkt.

ENG

The manufacturer provides a 12 month guarantee, beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or workmanship. It does not cover mechanical and other damage caused by improper handling or construction changes introduced by the user. If a claim is to be made, please return to the shop, where you have bought this product, and present receipt showing date of purchase, proof of date and purchase is a prerequisite for accepting the claim. In the case of a business purchase (product bought to be used in commercial use, not private), the manufacturer provides a 12-month product warranty.

ESP

El dispositivo está cubierto por una garantía de 12 meses. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores o defectos en los materiales de montaje. La garantía no incluye el uso indebido de la producto (el incumplimiento en el mantenimiento), o el desgaste natural. El cliente al realizar el reclamo está obligado a enviar el producto, junto con el comprobante de compra, a la dirección del distribuidor. En el caso de una compra comercial (producto usado para desarrollo de la actividad comercial), el fabricante deberá proporcionar una garantía de 12 meses sobre el producto.

CZ

Na zařízení se vztahuje 12 měsíční záruční doba na bezporuchovost, se začátkem od data nákupu. Doklad o nákupu si uchovejte. Záruka se vztahuje na poškození vzniklá vinou výrobce, tzn. na chyby v montáži nebo materiálové závady. Záruka se nevztahuje na nesprávné používání zařízení (nedodržování zásad správného používání a údržby). Zákazník podávající reklamaci je povinen zaslat zařízení spolu s dokladem o nákupu na adresu výrobce nebo distributora. V případě nákupu pro firmu (produkt používaný k provozování firmy) poskytuje výrobce záruku na 12 měsíců.

DE

Die Garantie für das Gerät beträgt 12 Monate und beginnt mit dem Einkaufsdatum. Bewahren Sie bitte daher den Einkaufsbeweis. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die durch Hersteller verschuldet sind, wie Zusammenbau- oder Rohstofffehler. Die Garantie gilt nicht für natürliche Abnutzung. Sie erstreckt sich auch nicht auf Fälle der unkorrekten Umgang oder Reinigung der Produkt. Im Falle einer Garantiereparatur ist der Kunde verpflichtet, das Gerät mit dem Einkaufsbeweis an den Hersteller ggf. Verkäufer zu schicken. Kaufst du das Produkt für gewerbliche Zwecke (Bebrauch im Rahmen der gewerblichen Tätigkeit), so gewährt der Hersteller 12 Monate Garantie.

FR

Le produit est couvert par une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages imputables au fabricant, c'est-à-dire défauts d'assemblage du produit ou défauts matériels. Cette garantie ne couvre pas la mauvaise utilisation du produit (non-respect des règles d'entretien) ou usure naturelle. En cas de problème, contactez immédiatement le revendeur le plus proche. En cas d'achat pour l'entreprise (produit utilisé dans le cadre d'une activité professionnelle) le fabricant fournit une Garantie produit de 12 mois.

SK

Na zariadenie sa udeľuje 12-mesačná záruka na spoľahlivú prácu, počnúc od dňa kúpy za riadenia. Zachovajte doklad o kúpe. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniknuté na strane výrobcu, tzn. montážne chyby alebo chyby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na používanie za riadenia v rozpore s návodom (nedodržiavanie pokynov na použitie zariadenia a jeho správnu údržbu). Klient, ktorý prihlasuje reklamáciu, je povinný odoslať zariadenie s potvrdením o jeho kúpe na adresu výrobcu alebo distribútora. Ak ste kúpili na podnikateľské účely (využívate výrobok v rámci podnikateľskej činnosti) výrobca poskytuje na výrobok 12-mesačnú záruku.

ITL

L'apparecchio è coperto da un periodo di garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Con servare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati per colpa del produttore, cioè gli errori di assemblaggio o difetti di materiale. La garanzia non copre l'uso improprio dell'apparecchio (mancato rispetto dei principi del corretto uso e della manutenzione). Il cliente che reclama, è tenuto a inviare l'apparecchio insieme alla prova di acquisto all'indirizzo del produttore o del distributore. Nel caso di acquisto per la ditta (prodotto utilizzato nell'ambito dell'attività economica) il produttore fornisce una garanzia del prodotto di 12 mesi.

RU

Гарантия на устройство устанавливается на 12 месяца с даты покупки. Сохраните кассовый чек на изделие. Гарантия распространяется на изделия, выход из строя которого, обуславливается заводским браком материала или монтажа. Гарантия не распространяется на износ механические повреждения, возникшие по вине потребителя, совершенные в результате неправильного использования и обслуживания, самостоятельного ремонта. В случае проблем немедленно вышлите продукт вместе с кассовым чеком по адресу производителя или дистрибьютора. В случае покупки для хозяйственной деятельности (продукта, используемого для ведения бизнеса), производитель предоставляет 12-месячную гарантию на продукт.



DEMONTAŻ / DISASSEMBLY / DESMONTAJE / DEMONTÁŽ
ENTSORGUNG / DEMONTÁŽ / SMONTAGGIO / ДЕМОНТАЖ

PL

Zgodnie z ustawą o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym urządzenia nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia użytego produktu elektrycznego do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

ENG

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

ESP

Bajo la Ley de Residuos Eléctricos y Electrónicos las bombas no se deben colocar en la basura. La selección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

CZ

V souladu se zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení nesmí být vyhozeno do klasického odpadu. Třídění a likvidace zařízení tohoto typu přispěje k ochraně životního prostředí. Pozor! Vyhozením elektrického nebo elektronického zařízení do klasického odpadu se vystavujete postihu pokoutou. Uživatel je povinen odevzdat opotřebovaný elektrický výrobek na specializovaném sběrném místě, kde bude odpad bezplatně převzat.

DE

Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von gebrauchten Elektrogeräten darf man Geräte nicht in Mülltonne entsorgen. Sortieren und korrekte Entsorgung schützt die Natur! Achtung! Entsorgung von Elektrogeräten in die Mülltonne wird mit Strafgehd bedroht. Der Verbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte einer Sammelstelle für Elektrogeräte zu führen, wo sie kostenlos entsorgt werden.

FR

Conformément à la loi sur les déchets d'équipements électriques et électroniques les appareils ne doivent pas être jetés à la poubelle. Sélection et recyclage de ce type d'équipement permettront de protéger l'environnement. Attention! Jeter des équipements électriques ou électroniques à la poubelle menace d'une amende. L'utilisateur est tenu de livrer les déchets électriques à des points spécifiques de collection, où les déchets seront acceptés sans frais.

SK

V súlade so zákonom o opotrebených elektrospotrebičoch zariadenie sa nesmie hodiť do koša na odpad. Odovzdanie opotrebeného elektrospotrebiča na miesto zberky elektroodpadu pomáha chrániť životné prostredie. Upozornenie! Za hodenie elektroodpadu do bežného odpadu hrozí pokuta. Po užitveľ je povinný dodať opotrebený elektrospotrebič na miesto zberky elektroodpadu, kde takýto elektroodpad odovzdá bezplatne.

ITL

Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche gli apparecchi non devono essere smaltiti nella spazzatura. Selezione ed utilizzo di questo tipo di apparecchiature aiuterà a proteggere l'ambiente. Attenzione! Smaltimento di apparecchiature elettroniche o elettriche nella spazzatura insieme ai rifiuti urbani è punibile con una multa. L'utente è obbligato a consegnare i prodotti elettrici usati ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente.

RU

В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасывать насос. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасывание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продукты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.